



## Editorial

A la suite de la votation du 9 février dernier sur l'immigration de masse, le Conseil d'état a précisé, dans un communiqué, que, compte tenu des incertitudes liées à l'acceptation de l'initiative, le Service juridique et législatif du Canton de Vaud estime que cet article n'est pas directement applicable et qu'il n'entraîne pas la résiliation automatique des traités déjà conclus par la Suisse. En conséquence, le droit en vigueur jusqu'à la tenue du scrutin en question demeure applicable tant et aussi longtemps que la législation d'application de la nouvelle disposition constitutionnelle n'aura pas été adoptée. Pour rappel, l'une des dispositions introduites par cette initiative prévoit un délai de trois ans pour l'adoption de ladite législation, de même que pour la renégociation et l'adaptation des traités internationaux en conflit avec les principes de gestion de l'immigration nouvellement votés. En d'autres termes, la libre circulation des personnes entre la Confédération suisse et les Etats membres de la Communauté européenne n'est pas remise en cause dans cet intervalle, ou du moins tant que l'accord qui la garantit n'aura pas été dénoncé. Les conditions d'engagement du personnel étranger par des entreprises établies en Suisse demeurent ainsi pour l'heure inchangées. Les divers permis de séjour déjà délivrés restent dès lors valables.

Au niveau de l'intégration elle-même, une brochure « Bienvenue dans le Canton de Vaud » est disponible en plus de 13 langues et offre des informations essentielles pour tous nouveaux arrivants et permet aux personnes migrantes de s'orienter, de s'informer et de contacter de nombreuses institutions au sein du Canton. Elle peut être commandée gratuitement auprès du Bureau Cantonal de l'Intégration (BCI) par e-mail à [info.integration@vd.ch](mailto:info.integration@vd.ch) ou par téléphone au 021 316 49 59. Elles sont également téléchargeables sur le site [www.vd.ch/integration](http://www.vd.ch/integration).

Pour ce qui est plus particulièrement de notre Commune, la Commission d'intégration Suisses-Immigrés de Prilly (CISIP), qui dépend de la Municipalité, a le plaisir de vous dévoiler ses nouvelles activités pour l'année 2014 et se réjouit de relever les nouveaux défis à venir.

La CISIP a intensifié son programme d'intégration 2014 à l'intention des migrants de notre cité, en collaboration avec « Français en Jeu » et le soutien financier du Canton de Vaud via le BCI. Ce programme se compose de deux fois deux heures de cours de français accélérés (mardi et jeudi soirs) durant une année, ainsi que de divers ateliers les samedis matins de 9h à 12h environ ou en après-midi. Durant ces ateliers, les migrants ont la possibilité d'être informés sur la politique communale et cantonale dans les

lieux où siègent les assemblées législatives (salle du Conseil communal à Prilly et salle du Grand Conseil à Lausanne). D'autres ateliers sont également proposés, tels que: visite d'un château (patrimoine-histoire), « Saveurs du monde » (dégustation), visite du dépôt des Transports publics lausannois (mobilité), « Vivre et voter ici » (expérience de vie).

Toutes ces activités sont organisées gratuitement pour les migrants et leurs familles en fonction du thème et du nombre d'inscriptions. Par contre le programme des ateliers et/ou les

cours de français ne sont pas à la carte mais impliquent un suivi et une participation à l'ensemble des ateliers ou des cours de français de la part des personnes inscrites.

Pour plus d'informations, vous pouvez écrire à la CISIP, Ville de Prilly, Route de Cossonay 40, case postale 96, 1008 Prilly, ou contacter sa Secrétaire, Madame Pierrette Eberhard-Tarbangdo au +41 79 666 44 48 ou par e-mail à [pierretteeberhard@hotmail.com](mailto:pierretteeberhard@hotmail.com).

*Michel Pellegrinelli,  
Conseiller municipal  
et délégué à l'intégration*

## Manifestations publiques

EN AVRIL 2014

### Grande salle:

**Judi 3, dès 11h30:** La Tablée, repas communautaire

**Mardi 15, dès 14h:** Thé dansant  
Quartier Solidaire Prilly Centre

### Castelmont:

**Judi 10, à 20h30:** Conférence de Parents-Infos Prilly:  
« Les relations entre frères et sœurs,  
l'ordre dans la fratrie, jalousie et conflits »

### Pré Bournoud (Centre-Ville):

**Samedi 26, dès 14h:** Course aux œufs (v. bandeau ci-dessous)

Prochaine édition du Prill'héraut:  
Textes pour le 28 mars – Parution le 17 avril



Prilly  
Animation

## COURSES AUX OEUFS ET AU SAC

sur le Pré Bournoud à Prilly (centre ville)

**Samedi 26 avril 14h -17h** Inscriptions des enfants par catégorie d'âge sur place dès 13h30



## Services communaux

### Tatiana Chirikova et Alain Longet exposent au Château de Prilly du 19 mars au 22 mai 2014

#### Présence des artistes:

- samedi 5 et dimanche 6 avril, de 12h à 18h
- samedi 17 et dimanche 18 avril, de 13h à 17h

#### Visite guidée de l'exposition et conférence de Tatiana Chirikova, « Histoire de la peinture à travers les différentes techniques picturales »:

- dimanche 18 mai, à 16h, suivie d'un apéritif

#### Espace Equinoxe

Château de Prilly, route de Cossonay 40, 1008 Prilly  
Lundi-vendredi: 8h - 11h15, 13h30 - 16h

### Colonies de vacances 2014 Propriété de Plan-Sépey sur Gryon

Cette année, le Service jeunesse modifie quelque peu les camps du mois de juillet. Les 2 premières séries ne feront plus qu'une.

**Le camp de juillet se déroulera sur 12 jours, week-end inclus.**

Réservés aux enfants nés entre août 2001 et décembre 2007, les camps auront lieu:

- du 7 au 18 juillet (2 semaines),
- du 4 au 8 août,
- du 11 au 15 août,
- du 20 au 24 octobre.



#### Inscriptions:

**Administration communale, réception principale,  
mercredi 26 mars, de 13h30 à 18h.**

Renseignements: Service jeunesse, ☎ 021 622 73 35.



### Passeport vacances



La vente du passeport vacances se déroulera du

**mercredi 7 au vendredi 9 mai,  
de 8h à 11h45 et de 13h30 à 16h30**

à la réception du Secrétariat municipal, route de Cossonay 40.

Plus d'infos à suivre dans le Prill'hérait à paraître le 17 avril!

### Retour du printemps... et du jardinage: bonnes pratiques à adopter



Le printemps frappe déjà à la porte et avec son retour vient aussi le temps de penser à son jardin. Mais alors que l'on s'active à le choyer et à l'embellir, pense-t-on à préserver le mieux possible le microcosme naturel en limitant notamment l'usage de pesticides, qui est un problème grandissant non seulement pour la vie des jardins, mais aussi pour la santé humaine. La charte des jardins recommande quelques bonnes pratiques, parmi lesquelles:

#### La pelouse et la tonte:

Ne plus utiliser de pesticides (herbicides sélectifs, anti-mousse, etc.).

Tolérer les petites fleurs et le trèfle, qui enrichit le sol en azote.

Tondre à hauteur de 6 cm au minimum ce qui favorisera l'herbe aux dépens des plantes basses (chardon, pissenlit...); cette pratique réduit aussi les besoins en arrosage.

#### Le nettoyage du jardin:

Laisser dans un coin du jardin un tas de bois, de cailloux et de feuilles mortes afin de favoriser la biodiversité et permettre aux petits animaux, tels que les hérissons, d'y trouver du matériel pour la confection de leurs abris.

#### Les biocides (pesticides):

Les biocides contaminent les nappes phréatiques et les cours d'eau. Afin de préserver l'eau potable et notre santé, choisir des biocides d'origine naturelle.

Opter pour des rosiers résistants aux maladies et ne pas les traiter préventivement car les produits tuent également les coccinelles, qui sont carnivores et se nourrissent d'autres insectes ou de micro-organismes, et sont donc fort utiles dans la lutte contre les nuisibles.

#### Les limaces:

Les granulés anti-limace au méthaldéhyde sont à bannir, car très toxiques pour la petite faune et les enfants. Il est préférable de choisir ceux à l'orthophosphate de fer, ou mieux de chasser les limaces à la main, au petit matin ou en soirée.

#### La haie:

Pour offrir de la nourriture aux oiseaux, écureuils et à la faune en général, planter aussi dans votre haie des espèces de la région (buis, if, houx, noisetier, charme, hêtre etc.).

Pour ne pas déranger les oiseaux au nid, éviter de tailler la haie entre mars et septembre.

En bannissant autant que faire se peut les pesticides et en favorisant la biodiversité ainsi que la survie des prédateurs naturels que sont les hérissons, les oiseaux, les papillons ou autres, nous œuvrons efficacement à la bonne santé de nos jardins... et à la nôtre.

#### Plus d'astuces:

[www.energie-environnement.ch/maison/jardin/charte-des-jardins](http://www.energie-environnement.ch/maison/jardin/charte-des-jardins)  
ou [www.cipel.org/sp/article183.html](http://www.cipel.org/sp/article183.html)

### Fonds «Energie & Environnement» Nouvelles subventions 2014

Vous avez reçu dans vos boîtes aux lettres le 27 février dernier, un dépliant contenant toutes les aides communales à votre disposition, que vous pouvez également consulter sur notre site: [www.prilly.ch/energie/fonds](http://www.prilly.ch/energie/fonds).

Dans les nouveautés de l'édition 2014, pour toute rénovation complète du bâti, un bonus de CHF 30.-/m<sup>2</sup> sur l'isolation thermique de l'enveloppe est accordé en plus des subventions classiques. Pour les chaudières à bois d'une puissance de > 25 kW, le montant passe à CHF 2500.- + CHF 100.-/kW et, bien sûr, vous pouvez toujours investir dans un vélo «city-bike» neuf pour les déplacements entre votre domicile et votre lieu de travail, dès lors que vous bénéficiez d'un remboursement de 20% sur le prix d'achat!

Alors n'hésitez pas, jetez-y un coup d'œil!







## Décès de M. André Schertenleib (1920-2014)

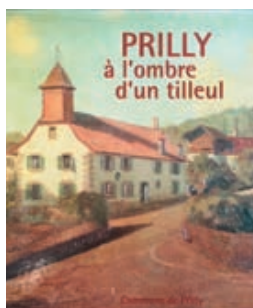
Quoi de plus normal qu'un hommage public et officiel des Autorités exécutive et législative de notre Ville de Prilly à ce grand Monsieur que fut André Schertenleib. En effet, en plus de l'instruction de nombreux jeunes Prilléranes et Prillérans, il a été le garant du bon fonctionnement de notre Conseil communal et bon nombre de Présidents et Conseillers gardent un souvenir lumineux de ce secrétaire, homme d'une grande rigueur et d'une humanité rassurante.

Quant à la Municipalité, dès aujourd'hui, elle ne peut que se dire, comme Gilbert Bécaud, «Et maintenant, qu'allons-nous faire?» lorsque qu'une question se posera sur le passé de Prilly et que, pour combler notre ignorance, l'Historien communal ne sera plus atteignable soit à la Treille, à la «Stammtisch» des anciens, soit lors de manifestations officielles où il menait l'hymne vaudois de sa magnifique voix ou tout simplement chez lui au Vieux-Collège. Heureusement que, de son vivant, André Schertenleib nous a laissé un magnifique livre-référence que nous pourrions consulter pour pallier nos lacunes de connaissances historiques communales, sans compter la quarantaine de textes d'archives qu'il nous a légués pour alimenter une rubrique dans le Prill'hérait, dont certains déjà publiés et d'autres, encore nombreux, en attente de l'être.

Nous sommes persuadés que, dorénavant, il nous regardera de là-haut et que, bien à «l'ombre de son tilleul», il continuera à nous guider dans la recherche de la vérité sur notre commune qui, depuis son départ, est orpheline de sa présence et de son immense culture.

Au nom de la Municipalité et du Conseil communal, Adieu André et tout simplement Merci.

Au nom de la Municipalité  
Alain Gillieron, Syndic



## «Coups de cœur» de la Bibliothèque

**Vertical: Alain Grousset, Flammarion jeunesse, 2013 (dès 12 ans)**

Dans un monde dominé par les technologies, un peuple vit loin de tout, en harmonie avec la nature sur la Falaise. Lorsqu'un jour, des scientifiques découvrent qu'une des plantes en leur possession permet de guérir toutes les maladies connues, ils engagent Thékla, une ethnologue, pour entrer en contact avec les Verticaux. Mais le choc entre ces deux mondes ne se passera pas comme prévu et plus rien ne sera jamais comme avant... Un roman d'aventure écologique à la limite entre la science-fiction et la fantasy, un régal pour tous.



**Miséricorde: Jussi Adler-Olsen, Albin Michel, 2011 (adultes)**



Carl Morck, vieil inspecteur de la Crim' au caractère impossible est mis sur la touche à la tête d'un département de façade, censé s'occuper des affaires classées. Flanqué d'Assad, son homme de ménage aux multiples talents, Carl s'attaque par hasard au dossier d'une politicienne disparue depuis cinq ans. Mais le duo improbable va rapidement mettre à jour de nouvelles pistes et finir par exposer au plein jour la vérité... Un thriller haletant aux personnages originaux qui vous poursuivront jusqu'à la dernière page!

## Malley Lumières – Cinétoile

### Actualité cinéma: Captain America

Selon le producteur Kevin Feige, *Captain America, le soldat de l'hiver* est très différent des autres films consacrés aux Vengeurs: « Nous avons abordé ce film comme un thriller politique. Je pense que les gens seront surpris de la différence, dans le ton, par rapport à nos autres longs métrages. »

Dans la succession de tous ces films de super-héros sortis de l'univers cinématographique fantastique et de science-fiction Marvel, ce second épisode de *Captain America* est dans la continuité des événements situés dans *Avengers* et non dans ceux de *Captain America: First Avenger*. En effet, suite aux événements cataclysmiques de New York de *The Avengers*, Steve Rogers (Captain America), incarné par Chris Evans, s'est retiré à Washington. Cependant, il est forcé de revenir sur le terrain des opérations au moment où un collègue du S.H.I.E.L.D. est sauvagement attaqué.

Notre héros se retrouve alors impliqué dans un réseau d'intrigues qui met gravement le monde en danger. Captain America est au cœur d'un complot des plus machiavéliques. Il sollicite alors le soutien d'un nouvel allié, le Faucon. Cependant, ils se retrouvent bientôt face à un inattendu et redoutable ennemi - le Soldat de l'Hiver, interprété par Sebastian Stan. L'un des principaux événements de ce second épisode est, à n'en pas douter, l'entrée en scène du Faucon (Anthony Mackie), super-héros culte des comics Marvel. Ne manquez donc surtout pas cet épisode décisif dans la saga fantastique dont la direction a été assurée par Anthony Russo et Joe Russo. Effets spéciaux, combats spectaculaires et ambiances étonnantes sont au rendez-vous de ce film dans laquelle se joue le destin du monde.

Armande Reymond

### Notre concours !

Gagnez une des 20 entrées valables pour la séance de cinéma de votre choix dans les salles de Cinétoile à Malley Lumières, Prilly, en répondant à la question suivante:

**Comment s'appelle le nouvel allié de Captain America ?**

Envoyez-nous votre réponse jusqu'au 4 avril 2014:

- par carte postale à: Secrétariat municipal, rte de Cossonay 40, CP 96, 1008 Prilly
- ou par e-mail à: concours@prilly.ch



### Lanterne magique de Prilly

Club de cinéma pour les enfants de 6 à 12 ans...

Inscrivez-vous, même en cours de saison (tarif dégressif), à la caisse Cinétoile Malley Lumières ou auprès de l'Etablissement primaire, M<sup>me</sup> Pfändler, ☎ 021 557 99 87.

Prochaine séance: 29 mars 2014 à 10h

## L'info régionale



### SPORT – CULTURE – RENCONTRES

#### Ça bouge à Malley!

✓ 23 mars 2014

Bastille en concert, pour la 1<sup>re</sup> fois en Suisse romande.

✓ 5 et 6 avril 2014

Tournoi de handball 100 % international, 100 % caritatif.

Plus d'infos sur [www.espacemalley.ch](http://www.espacemalley.ch)



CENTRE INTERCOMMUNAL DE GLACE DE MALLEY

| 1008 Prilly | Tél. 021 620 65 00 |

Mais encore... à l'agenda des manifestations:

### ESPACE MALLEY, C.I.G.M, ch. du Viaduc 14

- 8 mai – Concert de Patrick Bruel



### A la patinoire Odysée de Prilly-Malley, les 5 et 6 avril 2014

Pour sa 1<sup>re</sup> édition, Swiss Handball Cup réunit les meilleures équipes de handball de la planète.

L'Espagne, championne du monde, la Suède, vice-championne olympique, et la Croatie, médaillée de bronze aux derniers championnats du monde et Jeux Olympiques, viendront affronter l'équipe de Suisse lors de quatre matchs amicaux de très haut niveau.



Outre le tournoi en lui-même, Swiss Handball Cup offrira au public un programme riche en animations sur le thème du handball et de la pratique du sport handicap avec, notamment, une journée de découverte gratuite pour les enfants le samedi 5 avril.



Swiss Handball Cup est avant tout un tournoi caritatif en faveur de la sensibilisation au sport handicap. A cette occasion, un match de gala, rassemblant en fauteuils roulants des athlètes handicapés et une équipe de stars du handball des années 90, se jouera le

dimanche 6 avril, et l'intégralité des bénéfices de la manifestation sera reversée à l'association Rafroball qui se bat, grâce à une discipline hybride du même nom, pour rendre le sport accessible aux personnes polyhandicapées.

Plus d'informations sur [www.swisshandballcup.ch](http://www.swisshandballcup.ch)

## Groupements, sociétés, associations



### Vestiaire "Boutique Samira"

Vous êtes membre de l'Association Familiale? Alors déposez-nous les objets que vous souhaitez vendre!

☺ 6 objets maximum et par lundi, propres, en bon état et non démodés.

Notre équipe de bénévoles les vendent à petit prix. La durée de dépôt est d'une année et l'achat est accessible à tous.

¼ de la vente finance nos actions en faveur des familles et vous récupérez les ¾ restants!

Les objets non repris en fin de saison sont propriété du Vestiaire, qui les adresse à des associations caritatives.

Vêtements dès la naissance et pour tous les âges, grand choix d'articles à très petits prix et beaucoup d'autres choses pour votre intérieur.

Ch. du Centenaire à Prilly, au sous-sol de l'église St-Etienne  
Parking centre commercial Coop Prilly, 1<sup>re</sup> heure gratuite  
Tél. 079 405 04 42 (durant les heures d'ouverture)

#### Ouverture:

Lundi 14h-18h – dépôts d'objets et vente

Jeudi 16h-18h – vente

Fermé durant les vacances scolaires



Venez vite nous rendre une petite visite!



### Cours pour enfants, dès 6 ans:

Cuisine: vendredis 4 et 11 avril 2014

Inscriptions sur [www.atelierbricomania.ch](http://www.atelierbricomania.ch)  
ou au 079 385 78 78

## Association de quartier de Prilly-Nord

Activités proposées au local, à l'avenue de la Rapille 4 (entrée par l'avenue de Chantegrive):

- Chaque mardi de 14h à 17h:  
accueil, convivialité, autour d'une boisson
- Chaque jeudi de 14h30 à 17h:  
après-midi jeux (cartes, scrabble)
- Chaque premier samedi de chaque mois à 11h30:  
repas canadien

Nous nous réjouissons de vous y retrouver et de partager un moment convivial!

## Divers

### Thé Dansant à Prilly

Les dimanches de 15h à 19h au Restaurant Happiness

Musique Live

Tél. 021 646 27 63 - Avenue de la Rapille 2 à Prilly

